JUNKER

kraft & bauer
BRANDSCHUTZSYSTEME

Feuerlöschgeräte
Feuerlöschanlagen
Allgemeiner Brandschutz

Kraft & Bauer
Brandschutzsysteme GmbH

Max-Eyth-Straße 43
D-71088 Holzgerlingen

Telefon +49 (0) 70 31 / 4 10 36-0
Telefax +49 (0) 70 31 / 4 10 36-11
E-Mail info@kraft-bauer.com
Internet www.kraft-bauer.com

Bolla di Consegna

Kraft & Bauer Brandschutzsysteme GmbH · Max-Eyth-Straße 43 · D-71088 Holzgerlingen

Getrag S p.A
Via Ciclamini 4
70026 Modugno Bari Italien

DATA: 13.02.2018

181 8H3

Erwin Junker Maschinefabrik GmbH
Junker Str. 2
77787 Nordrach DE

Aufrags-Nr.: 778822-0, Rechnung: Erwin Junker#
Bestell-Nr.: 45114305 vom 08.01.2018

Bestellung Getrag 4500496247
Besteller: Herr Doll

Kennzeichen:EZD13A1
Belade Nr 451 145 05
Fahrer: Oleksii Kostiv, Tel. +48 513771041

Pos 1 Armadio Bombola CO^2 da 50 Kg SMV Pz. 1

Investimento

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
15 FEB 2018
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Holzgerlingen
13.02.18

Unterschrift

Unterschrift EZD13A1

Stand: 02.05.11

2 Egzemplarz dla odbiorcy
Exemplar für den Empfänger
Copy for consignee

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

Niemce 71088 Holzgerlingen
Max-Eyth Strasse 43
kraft - Bauer GMBH

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE

CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contary, to the Convention on the Contact for the International Carriage of goods by road (CMR).

[illegible]

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

ITAli
Fa Getnap Bari
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

13.02.2018.

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

„F.H.U. Moto
Trade Rzatkowski
Tomasz"

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

PRESTO Andrzej Peruga
ul. Tulipanowa 12
98-220 Zduńska Wola

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

WF 24526

6 Cechy i numery Kennzeichen and Nummern Marks and numbers	7 Ilość sztuk Anzhal der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
1 Palet					125 kg	
Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)			

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage

☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid

☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward

20 Do zapłacenia Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne Fracht Carriage charges			
Bonifikaty Ermässigungen Reductions			
Saldo Zwischensumme Balance			
Dopłaty Nebengebühren Supplem. charges			
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous			
Razem Gesamtsumme Total to be paid	KUEHNE+NAGEL S.r.l.		

15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 Wystawiono w / Ausgefertigt in / Established in — dnia / am / on — 20

22 Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

kraft & bauer
BRANDSCHUTZSYSTEME GMBH
Max-Eyth-Str. 43
D-71088 Holzgerlingen
Tel.: 07031-41036-0 Fax: 07031-41036-11
www.kraft-bauer.com
email: info@kraft-bauer.com

23 WF 24526

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen
Goods received

15 FEB 2018

Miejscowość / Ort / Place — dnia / am / on — 20

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy 1 - 15 włącznie oraz 19 + 21 + 22
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders 1 - 15 einschliesslich und 19 + 21 + 22
To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and 19 + 21 + 22

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę, oraz w danym przypadku literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Michalczyk i Prokop Sp. z o.o. - tel. 0-42-640-32-54, www.mipro.pl 2-a36G d'après Modèle IRU 1976